

Erstreckung europäischer Patente auf Montenegro (ME)**ABI. EPA 2010, 10**

1. Am 13. Februar 2009 haben die Präsidentin des Europäischen Patentamts und der Minister für Wirtschaftsentwicklung von Montenegro ein Abkommen über die Erstreckung europäischer Patente (Erstreckungsabkommen) unterzeichnet.

2. Dieses Abkommen wird am **1. März 2010** in Kraft treten. Ab diesem Tag ist die Erstreckung des durch europäische Patentanmeldungen und Patente gewährten Schutzes auf Montenegro möglich. Erstreckte europäische Patentanmeldungen und Patente genießen in Montenegro im Wesentlichen den gleichen Schutz wie die vom EPA für die derzeit 36 Mitgliedstaaten der Europäischen Patentorganisation erteilten Patente.

3. Die für die Erstreckung auf Montenegro geltenden Vorschriften ergeben sich aus dem nationalen Patentgesetz Montenegros, Artikel 104 - 113, (publiziert im Amtsblatt von Montenegro Nr. 66/08 am 31. Oktober 2008) und werden ab **1. März 2010** anwendbar.

4. Die Erstreckung erfolgt auf Antrag des Anmelders.

Extension of European patents to Montenegro (ME)**OJ EPO 2010, 10**

1. On 13 February 2009, the President of the European Patent Office and Montenegro's Minister for Economic Development signed an agreement on the extension of European patents (extension agreement).

2. This agreement enters into force on **1 March 2010**. From that date it will be possible to extend to Montenegro the protection conferred by European patent applications and patents. Extended European patent applications and patents will confer essentially the same protection in Montenegro as the patents granted by the EPO for the now 36 member states of the European Patent Organisation.

3. The provisions governing extension to Montenegro follow from Articles 104 to 113 of the Montenegrin Patent Act (published in Montenegro's Official Journal No. 66/08 on 31 October 2008) and apply as from **1 March 2010**.

4. Extension occurs at the applicant's request.

Extension des effets des brevets européens au Monténégro (ME)**JO OEB 2010, 10**

1. Le 13 février 2009, la Présidente de l'Office européen des brevets et le Ministre du développement économique du Monténégro ont signé un accord relatif à l'extension des brevets européens (accord d'extension).

2. Cet accord entrera en vigueur le **1^{er} mars 2010**. À compter de cette date, la protection conférée par les demandes de brevet européen et les brevets européens pourra être étendue au Monténégro. Les demandes de brevet européen et les brevets européens aux effets étendus jouiront, au Monténégro, essentiellement de la même protection que les brevets délivrés par l'OEB pour les 36 États actuellement membres de l'Organisation européenne des brevets.

3. L'extension au Monténégro est régie par les articles 104 à 113 de la Loi sur les brevets du Monténégro (publiée le 31 octobre 2008 au Journal officiel du Monténégro n°66/08), qui sont applicables à compter du **1^{er} mars 2010**.

4. L'extension a lieu sur requête du demandeur.

4.1 Ein Antrag auf Erstreckung auf Montenegro gilt für jede europäische oder internationale Patentanmeldung als gestellt, die ab **1. März 2010** eingereicht wird. Für vor diesem Zeitpunkt eingereichte Anmeldungen und darauf erteilte europäische Patente besteht die Möglichkeit der Erstreckung auf Montenegro nicht. Jedoch können sich aufgrund des am 1. November 2004 in Kraft getretenen Kooperations- und Erstreckungsabkommens zwischen der ehemaligen Bundesrepublik Jugoslawien und der Europäischen Patentorganisation für ältere Anmeldungen und Patente vergleichbare Wirkungen ergeben¹.

4.2 Die Erstreckungsgebühr beträgt 102 EUR. Sie ist innerhalb von sechs Monaten nach dem Tag, an dem im Europäischen Patentblatt auf die Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts hingewiesen worden ist, oder gegebenenfalls innerhalb der Frist an das EPA zu entrichten, in der die für den Eintritt einer internationalen Anmeldung in die europäische Phase erforderlichen Handlungen vorzunehmen sind.

4.3 Nach Ablauf der maßgebenden Grundfrist kann die Erstreckungsgebühr noch innerhalb der Nachfrist von 2 Monaten wirksam entrichtet werden, sofern innerhalb dieser Frist eine Zuschlagsgebühr von 50 % entrichtet wird². Ist die Möglichkeit der Weiterbehandlung aufgrund von nicht rechtzeitig gezahlten Benennungsgebühren eröffnet, kann die Erstreckungsgebühr auch nach den dafür geltenden Regeln nachentrichtet werden³.

¹ Siehe ABI. EPA 2004, 563 sowie die Informationen zu den Auswirkungen der Unabhängigkeitserklärung Montenegros am 3. Juni 2006 auf die Durchführung des Kooperations- und Erstreckungsabkommens zwischen der ehemaligen Bundesrepublik Jugoslawien und der Europäischen Patentorganisation im ABI. EPA 2007, 406. Zur Wirkung der auf der Grundlage dieses Abkommens auf Serbien erstreckten Anmeldungen und Patente in Montenegro, siehe die montenegrinische "Verordnung über die Anerkennung der Anwendbarkeit geistiger Eigentumsrechte" vom 20.9.2007, veröffentlicht im Amtsblatt von Montenegro Nr. 61/07 am 12.10.2007, in Kraft seit 20.10.2007 sowie die Novelle hierzu "Verordnung zur Änderung und Ergänzung der Verordnung über die Anerkennung der Anwendbarkeit geistiger Eigentumsrechte" vom 30.10.2008, veröffentlicht im Amtsblatt von Montenegro Nr. 70/08 am 19.11.2008, in Kraft seit 27.11.2008.

² Siehe die Mitteilung über die Wiedereinführung einer Nachfrist für die Zahlung von Erstreckungsgebühren in ABI. EPA 2009, 603.

³ Richtlinien für die Prüfung, A-III, 12.2.

4.1 Extension to Montenegro is deemed requested for any European and international patent application filed on or after **1 March 2010**. It is not available for applications filed prior to that date, or for any European patents resulting from such applications. For these older applications and patents, comparable effects may however be available under the co-operation and extension agreement between the former Federal Republic of Yugoslavia and the European Patent Organisation which entered into force on 1 November 2004¹.

4.2 The extension fee is EUR 102. It must be paid to the EPO within six months of the date on which the European Patent Bulletin mentions the publication of the European search report, or, where applicable, within the period for performing the acts required for entry of an international application into the European phase.

4.3 After expiry of the relevant basic time limit, the extension fee can still be validly paid within the two-month period of grace for the payment of designation fees, provided that within that period a surcharge of 50% is also paid². If further processing is available following failure to pay designation fees in due time, the extension fee too can be paid subsequently under the rules applicable³.

¹ See OJ EPO 2004, 563 and the information in OJ EPO 2007, 406 on the effects of Montenegro's declaration of independence of 3 June 2006 on implementation of the co-operation and extension agreement between the former Federal Republic of Yugoslavia and the European Patent Organisation. For the effect in Montenegro of applications and patents extended to Serbia under that agreement, see the Montenegrin "Regulation on Providing the Application of Intellectual Property Rights" of 20.9.2007 published in Montenegro's Official Journal No. 61/07 on 12.10.2007 and in force since 20.10.2007, as amended and supplemented by the Regulation of 30.10.2008 published in Montenegro's Official Journal No. 70/08 on 19.11.2008 and in force since 27.11.2008.

² See the notice in OJ EPO 2009, 603 concerning the reintroduction of a period of grace for the payment of extension fees.

³ Guidelines for Examination, A-III, 12.2.

4.1 La requête en extension au Monténégro est réputée présentée pour toute demande de brevet européen ou toute demande internationale déposée à compter du **1^{er} mars 2010**. Cette possibilité d'extension au Monténégro n'existe pas pour les demandes déposées avant cette date et pour les brevets européens délivrés sur la base de ces demandes. Toutefois, par suite de l'accord de coopération et d'extension entré en vigueur le 1^{er} novembre 2004 entre l'ex-République fédérale de Yougoslavie et l'Organisation européenne des brevets, des effets comparables peuvent se produire pour d'anciennes demandes et d'anciens brevets¹.

4.2 La taxe d'extension s'élève à 102 euros. Elle doit être acquittée à l'OEB dans un délai de six mois à compter de la date à laquelle le Bulletin européen des brevets a mentionné la publication du rapport de recherche européenne ou, le cas échéant, dans le délai prévu pour accomplir les actes requis pour l'entrée d'une demande internationale dans la phase européenne.

4.3 À l'expiration du délai de base applicable, la taxe d'extension peut encore être valablement acquittée dans le délai supplémentaire de deux mois, moyennant le versement dans ce délai d'une surtaxe égale à 50 % du montant de la taxe². Lorsque des taxes de désignation n'ont pas été acquittées en temps utile et qu'il est possible de poursuivre la procédure, la taxe d'extension peut encore être acquittée en vertu des dispositions applicables en l'occurrence³.

¹ Cf. JO OEB 2004, 563, ainsi que les informations concernant les conséquences de la déclaration d'indépendance du Monténégro, en date du 3 juin 2006, sur l'application de l'accord de coopération et d'extension entre l'ex-République fédérale de Yougoslavie et l'Organisation européenne des brevets étendus à la Serbie sur la base de cet accord, cf. le "Règlement relatif à l'application des droits de propriété intellectuelle" monténégrin en date du 20 septembre 2007, publié le 12 octobre 2007 au Journal officiel du Monténégro n° 61/07, en vigueur depuis le 20 octobre 2007 ainsi que le "Règlement sur les modifications et compléments apportés au Règlement relatif à l'application des droits de propriété intellectuelle" du 30 octobre 2008, publié le 19 novembre 2008 au Journal officiel du Monténégro n° 70/08, en vigueur depuis le 27 novembre 2008.

² Cf. Communiqué relatif à la réintroduction d'un délai supplémentaire pour le paiement des taxes d'extension, publié au JO OEB 2009, 603.

³ Directives relatives à l'examen, A-III, 12.2.

4.4 Wird die Erstreckungsgebühr nicht rechtzeitig entrichtet, so gilt der Erstreckungsantrag als zurückgenommen. Weitere Einzelheiten über die Erstreckung europäischer Patentanmeldungen und Patente auf Montenegro werden, sobald vorhanden, in der EPA-Broschüre "Nationales Recht zum EPÜ" veröffentlicht⁴.

4.4 If the extension fee is not paid in due time, the request for extension is deemed withdrawn. Further information about the extension of European patent applications and patents to Montenegro will be published in the EPO brochure "National law relating to the EPC" as soon as it is available⁴.

4.4 Si la taxe d'extension n'est pas acquittée en temps utile, la requête en extension est réputée retirée. De plus amples informations sur l'extension des effets des demandes de brevet européen et des brevets européens au Monténégro seront publiées dans la brochure de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" dès qu'elles seront disponibles⁴.

⁴ Siehe www.epo.org/patents/law/legal-texts/national-law-epc.html.

⁴ See www.epo.org/patents/law/legal-texts/national-law-epc.html.

⁴ Cf. www.epo.org/patents/law/legal-texts/national-law-epc.html.

